



Grupo de Negociación sobre las Normas

DISPOSICIONES ADICIONALES SOBRE SUBVENCIONES A LA PESCA

PROYECTO DE TEXTO

Nota del Presidente del Grupo de Negociación sobre las Normas:

El presente documento reproduce el texto del documento enviado por el Ministro Facilitador, Excmo. Sr. Martin Eyjólfsson, a todos los Miembros por correo electrónico el 1 de marzo de 2024 durante la Decimotercera Conferencia Ministerial de la OMC.

DISPOSICIONES ADICIONALES SOBRE SUBVENCIONES A LA PESCA**PROYECTO DE TEXTO**

Nota: El presente documento se entiende sin perjuicio de las posiciones u opiniones de los Miembros, estén o no reflejadas en él.

ARTÍCULO A: SUBVENCIONES QUE CONTRIBUYEN A LA SOBRECAPACIDAD Y LA SOBREPESCA

A.1¹ Ningún Miembro concederá ni mantendrá subvenciones a la pesca o las actividades relacionadas con la pesca que contribuyan a la sobrecapacidad o la sobrepesca. A los efectos del presente párrafo, las subvenciones que contribuyen a la sobrecapacidad o la sobrepesca incluyen²:

- a) las subvenciones a la construcción, adquisición, mantenimiento, modernización, restauración o mejora de buques;
- b) las subvenciones a la compra o el mantenimiento de máquinas y equipo para buques (incluidos las artes de pesca y los motores, la maquinaria para la elaboración de pescado, la tecnología para la localización de peces, los refrigeradores o la maquinaria para la clasificación o limpieza del pescado);
- c) las subvenciones a la compra/los costos del combustible, el hielo o los cebos;
- d) las subvenciones a los costos del personal, las cargas sociales o los seguros;
- e) el sostenimiento de los ingresos de los buques o los operadores o de los trabajadores que estos emplean, excepto las subvenciones aplicadas con fines de subsistencia durante las vedas estacionales;
- f) el sostenimiento de los precios del pescado capturado;
- g) las subvenciones a la asistencia en el mar; y
- h) las subvenciones que cubran las pérdidas de explotación de los buques o de la pesca o las actividades relacionadas con la pesca.

A.1.1 a) Una subvención no es incompatible con el artículo A.1 si el Miembro otorgante de la subvención demuestra que se aplican medidas para mantener la población o poblaciones de la pesquería o pesquerías de que se trate en un nivel biológicamente sostenible.³ Esa demostración incluirá una explicación de cómo esas medidas aseguran, o cabría razonablemente esperar que aseguren, que la población o poblaciones de la pesquería o pesquerías de que se trate se mantienen en un nivel biológicamente sostenible y se hará mediante una notificación del Miembro otorgante de la subvención tan pronto como sea factible y a más tardar seis meses después de la entrada en vigor de un nuevo programa de subvenciones, y posteriormente en las notificaciones periódicas de subvenciones a la pesca del Miembro en virtud del artículo 25 del Acuerdo sobre

¹ Para mayor certeza, el artículo A.1 no es aplicable a las subvenciones en la medida en que atañan a poblaciones que estén sobreexplotadas.

² Para mayor certeza, no se considerará que las subvenciones enumeradas en esta disposición contribuyen a la sobrecapacidad o la sobrepesca cuando se concedan o mantengan de conformidad con el artículo A.1.1.

³ A los efectos de estas Disposiciones Adicionales, el término "nivel biológicamente sostenible" es el nivel determinado por un Miembro ribereño o un no Miembro ribereño con jurisdicción en la zona en la que tiene lugar la pesca o la actividad relacionada con la pesca, utilizando puntos de referencia tales como el máximo rendimiento sostenible (MRS) u otros puntos de referencia, en función de los datos disponibles para la pesquería; o por una OROP/AROP pertinente en zonas y respecto de especies bajo su competencia. Los Miembros reconocen que el nivel biológicamente sostenible de las poblaciones puede estar influido por factores fuera del control del Miembro otorgante de la subvención.

Subvenciones y Medidas Compensatorias (Acuerdo SMC) y el artículo 8.1 del Acuerdo sobre Subvenciones a la Pesca (ASP).^{4, 5}

- b) Con la excepción de los Miembros abarcados por el artículo B.5 y no obstante lo dispuesto en el artículo A.1.1 a), para un país en desarrollo Miembro que:
- i) no figure entre los 10 mayores otorgantes de subvenciones a la pesca por nivel total anual de subvenciones a la pesca notificadas al Comité de Subvenciones a la Pesca (el Comité) de conformidad con el artículo C.4;
 - ii) ni practique significativamente⁶ la pesca o actividades relacionadas con la pesca en ninguna área alejada más de una principal área de pesca⁷ de la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO) más allá de la(s) adyacente(s) al mar territorial del Miembro⁸;

una subvención no es incompatible con el artículo A.1 si el Miembro otorgante de la subvención demuestra mediante sus notificaciones periódicas de subvenciones a la pesca en virtud del artículo 25 del Acuerdo SMC y el artículo 8.1 del ASP que se aplican medidas para mantener la población o poblaciones de la pesquería o pesquerías de que se trate en un nivel biológicamente sostenible.^{9,10}

- c) La información¹¹ proporcionada en la notificación a que se refieren el artículo A.1.1 a) y el artículo A.1.1 b) permitirá a los demás Miembros evaluar eficazmente la subvención de conformidad con las condiciones establecidas en el artículo A.1.1 e incluirá lo siguiente para la población o poblaciones de peces pertinentes:
- i) medidas de conservación y ordenación en vigor;
 - ii) estado de las poblaciones de peces¹² (por ejemplo, si están sobreexplotadas, explotadas en niveles máximos sostenibles, o infraexplotadas, o si se desconoce el estado) y los puntos de referencia utilizados, y si esas poblaciones se

⁴ Un Miembro ribereño que no sea el Miembro otorgante de la subvención no estará obligado a proporcionar datos para permitir al Miembro otorgante de la subvención invocar el artículo A.1.1.

⁵ Para mayor certeza, las subvenciones existentes de un Miembro han de incluirse en tales notificaciones periódicas a partir de la fecha de entrada en vigor de estas Disposiciones Adicionales.

⁶ A los efectos de estas Disposiciones Adicionales, se considerará que un Miembro practica significativamente la pesca o actividades relacionadas con la pesca a que se refiere este apartado si el volumen combinado de la producción de la pesca de captura marina de sus buques u operadores en la(s) principal(es) área(s) de pesca de la FAO pertinente(s) supera el 2% del volumen total de la producción de la pesca de captura marina de ese Miembro. No se considerará que un Estado del pabellón que no subvencione las actividades descritas en esta disposición practique tales actividades.

⁷ Tal como estén delimitadas en el mapa de las principales áreas de pesca de la FAO en vigor en el momento de la adopción de estas Disposiciones Adicionales, distribuido por la Secretaría de la OMC.

⁸ A los efectos de este apartado, si una principal área de pesca de la FAO que sea adyacente al mar territorial del Miembro está conectada directamente con otra principal área de pesca de la FAO mediante un canal marítimo, se considerará que esta última área es una principal área de pesca de la FAO más allá de la(s) adyacente(s) al mar territorial de un Miembro. En el caso de un Miembro ribereño sin mar territorial, por la expresión "mar territorial de un Miembro" en este artículo se entenderá "la jurisdicción de un Miembro".

⁹ Un Miembro ribereño que no sea el Miembro otorgante de la subvención no estará obligado a proporcionar datos para permitir al Miembro otorgante de la subvención invocar el artículo A.1.1.

¹⁰ Para mayor certeza, las subvenciones existentes de un Miembro han de incluirse en tales notificaciones periódicas a partir de la fecha de entrada en vigor de estas Disposiciones Adicionales.

¹¹ Para mayor certeza, un Miembro es libre de complementar, revisar o corregir sus notificaciones. Se entiende que la demostración exigida en virtud del artículo A.1.1 a) o del artículo A.1.1 b) puede incluir información contenida en cualesquiera notificaciones complementadas, revisadas o corregidas, así como en las respuestas proporcionadas por escrito por el Miembro otorgante de la subvención a las preguntas escritas recibidas como parte del proceso de examen establecido en el artículo A.1.2.

¹² Un Miembro proporcionará información sobre el estado de las poblaciones de peces evaluadas basándose en los mejores datos científicos de que disponga.

comparten¹³ con otro Miembro o si están ordenadas por una organización o arreglo regional de ordenación pesquera OROP/AROP¹⁴;

- iii) datos sobre las capturas por especies o grupo de especies¹⁵ compilados por un Miembro; y
- iv) información sobre la capacidad de la flota compilada por un Miembro.

A.1.2 Cualquier Miembro podrá solicitar aclaraciones, en cualquier momento, sobre las notificaciones y la información a que se refiere el presente artículo. Si un Miembro solicita tal aclaración, o considera que una notificación o información prevista en el presente artículo no ha sido suministrada, el Miembro podrá someter la cuestión a la atención del otro Miembro o del Comité. Cuando un Miembro haya sometido esa cuestión a la atención del Miembro otorgante de la subvención o del Comité, el Miembro otorgante de la subvención responderá a la solicitud con la mayor rapidez posible y por escrito en forma completa.

- A.2 a) En la mayor medida posible, los Miembros se abstendrán de conceder o mantener subvenciones supeditadas o vinculadas a la pesca o a actividades relacionadas con la pesca efectivas o previstas en zonas situadas fuera de la jurisdicción del Miembro otorgante de la subvención (como condición única o entre otras varias condiciones), a menos que se cumplan los requisitos del apartado b).^{16,17}
- b) El artículo A.1 será aplicable respecto de cualquier subvención a que se refiere el apartado a). Esa subvención no es incompatible con el artículo A.1 si el Miembro otorgante de la subvención también:
 - i) hace la demostración exigida en virtud del artículo A.1.1 a) respecto de la subvención pertinente¹⁸; y
 - ii) además de la información a que se refiere el artículo A.1.1 c), proporciona información sobre las medidas de conservación y ordenación por las que se rige la pesca o las actividades relacionadas con la pesca subvencionadas, como la legislación nacional o las OROP/AROP competente(s), y proporciona la siguiente información respecto de la subvención pertinente:
 - 1) la cuantía de la subvención;
 - 2) la capacidad de la flota en la pesquería para la que se otorga la subvención; y
 - 3) datos sobre las capturas por especies o grupo de especies en la pesquería para la que se otorga la subvención.¹⁹
- c) El Comité de Subvenciones a la Pesca evaluará la información proporcionada en virtud del artículo A.2 b) ii) de conformidad con el ciclo de las notificaciones periódicas en virtud del artículo 25 del Acuerdo SMC y el artículo 8.1 del ASP, informará sobre el valor

¹³ El término "poblaciones compartidas" tendrá el mismo sentido que en la nota 14 del ASP.

¹⁴ Para mayor certeza, en el caso de las poblaciones de peces ordenadas por una OROP/AROP, el estado de las poblaciones de peces proporcionado por el Miembro incluirá la información disponible de la OROP/AROP sobre el estado de las poblaciones.

¹⁵ En el caso de las pesquerías de especies múltiples, los Miembros podrán en su lugar presentar otros datos pertinentes de que dispongan sobre las capturas.

¹⁶ El mero hecho de que se conceda o mantenga una subvención a buques u operadores que puedan practicar la pesca o actividades relacionadas con la pesca en zonas situadas fuera de la jurisdicción del Miembro otorgante de la subvención (por ejemplo, la pesca en la zona económica exclusiva (ZEE) de un Miembro cercano conforme a prácticas o arreglos tradicionales o históricos o arreglos recíprocos de ordenación y utilización pesqueras, en particular en relación con las poblaciones migratorias) no será razón suficiente para considerar dicha subvención como supeditada o vinculada a esa pesca o a esas actividades relacionadas con la pesca.

¹⁷ Para un Miembro cuya zona marítima bajo jurisdicción nacional no tenga una ZEE determinada de forma definitiva, el límite será el establecido por el derecho internacional, incluido el derecho del mar.

¹⁸ Para mayor certeza, esta demostración se hará independientemente de que el Miembro otorgante de la subvención estuviera abarcado de otro modo por el artículo A.1.1 b) o el artículo B.

¹⁹ En el caso de las pesquerías de especies múltiples, los Miembros podrán en su lugar presentar otros datos pertinentes de que dispongan sobre las capturas.

agregado total de tales subvenciones, identificará las tendencias y el impacto en los pequeños Estados insulares en desarrollo Miembros y los países menos adelantados (PMA) Miembros y comunicará tales constataciones al Consejo del Comercio de Mercancías.

ARTÍCULO B: TRATO ESPECIAL Y DIFERENCIADO

B.1 El artículo A.1 no será aplicable a los PMA Miembros. Un PMA Miembro graduado podrá conceder o mantener las subvenciones a que se refiere el artículo A.1 a la pesca o las actividades relacionadas con la pesca durante un máximo de X años después de la decisión de la Asamblea General de las Naciones Unidas de graduar a ese Miembro de la categoría de "países menos adelantados".²⁰

B.2 Un país en desarrollo Miembro²¹ podrá conceder o mantener las subvenciones a que se refiere el artículo A.1 si su participación en el volumen anual mundial de la producción de la pesca de captura marina no supera el 0,8%, según los datos más recientes publicados por la FAO y distribuidos por la Secretaría de la OMC. Un Miembro sigue estando exento hasta que su participación supere dicho umbral durante tres años consecutivos. Quedará nuevamente incluido en el ámbito de aplicación del artículo B.2 cuando su participación en el volumen mundial de la producción de la pesca de captura marina vuelva a ser inferior al umbral durante tres años consecutivos.

- B.3 a) Un país en desarrollo Miembro no abarcado por el trato especial y diferenciado previsto en el artículo B.1 o el artículo B.2 podrá conceder o mantener las subvenciones a que se refiere el artículo A.1 a la pesca o las actividades relacionadas con la pesca dentro de su ZEE, así como en la zona y respecto de las especies bajo la competencia de una OROP/AROP a través de la cual el Miembro esté autorizado a practicar esa pesca o actividades relacionadas con la pesca, durante un máximo de X años después de la entrada en vigor de estas Disposiciones Adicionales.²² Un país en desarrollo Miembro que tenga la intención de invocar la presente disposición informará por escrito al Comité en el plazo de un año contado a partir de la fecha de entrada en vigor de estas Disposiciones Adicionales.
- b) Las subvenciones concedidas o mantenidas en virtud del apartado a) estarán exentas de las medidas basadas en el artículo A.1 y el artículo 10 del ASP por un período de dos años más tras el final del período a que se refiere la primera frase del apartado a).
- c) Un país en desarrollo Miembro al que se aplique el apartado b) podrá solicitar no más de dos prórrogas de dos años del período a que se refiere ese apartado por conducto del Comité. El Comité tendrá en cuenta las circunstancias específicas de ese Miembro, y tratará con la debida comprensión a los países en desarrollo Miembros que demuestren progresos concretos hacia la aplicación del artículo A.1.
- B.4 a) Un país en desarrollo Miembro podrá conceder o mantener las subvenciones a que se refiere el artículo A.1 para la pesca o las actividades relacionadas con la pesca en pequeña escala y artesanales que sean principalmente de bajos ingresos, limitadas en recursos o de subsistencia²³ según haya definido operacionalmente ese Miembro.

²⁰ El artículo B.3 b) y c) se aplicará, *mutatis mutandis*, a un PMA Miembro graduado no abarcado por el trato especial y diferenciado previsto en el artículo B.2 a partir del final del período a que se hace referencia en la segunda frase del artículo B.1.

²¹ Para mayor certeza, esto incluye a los países en desarrollo Miembros que sean PMA Miembros graduados que no superen el umbral del 0,8% una vez expirado el período de transición a que se refiere el artículo B.1.

²² Cuando los datos de la FAO distribuidos por la Secretaría de la OMC a los efectos del artículo B.2 muestren por primera vez que la participación de un Miembro en el volumen anual mundial de la producción de la pesca de captura marina supera el umbral establecido en el artículo B.2 durante tres años consecutivos, y el Miembro deje por tanto de estar abarcado por el artículo B.2, se aplicará *mutatis mutandis* el artículo B.3 b) y c) a ese Miembro a partir de esa fecha. Si la fecha en que el Miembro deja de estar abarcado por el artículo B.2 sobre esta base ocurre durante el período a que se refiere la primera frase del artículo B.3 a), el Miembro se beneficiará del resto de ese período.

²³ Para mayor certeza, las actividades descritas en este párrafo no incluyen la pesca o las actividades relacionadas con la pesca significativamente comerciales. Se podrán tomar en consideración una serie de características como puntos orientativos para considerar la "pesca o las actividades relacionadas con la pesca en

- b) Un país en desarrollo Miembro que se acoja al apartado a) notificará, en su notificación periódica de conformidad con el artículo 25 del Acuerdo SMC y el artículo 8.1 del ASP, las subvenciones otorgadas de conformidad con la presente disposición y proporcionará su definición o definiciones operacionales de la pesca o las actividades relacionadas con la pesca a que se refiere el apartado a), e informará con prontitud al Comité de cualesquiera modificaciones posteriores.²⁴

B.5 Se alienta a los países en desarrollo Miembros que tengan capacidades adecuadas de ordenación pesquera a que asuman un compromiso vinculante de no acogerse al artículo B.1, el artículo B.2, el artículo B.3 y el artículo B.4.²⁵

ARTÍCULO C: NOTIFICACIÓN Y TRANSPARENCIA²⁶

C.1 El artículo 25 del Acuerdo SMC y el artículo 8 del ASP serán aplicables a estas Disposiciones Adicionales, con las adiciones previstas en el artículo A, el artículo B y en el presente artículo.

C.2 Cada Miembro notificará anualmente por escrito al Comité:

- a) cualesquiera buques y operadores respecto de los cuales el Miembro disponga de información que indique razonablemente el uso del trabajo forzoso, junto con información pertinente en la medida de lo posible; y
- b) una lista de cualesquiera acuerdos en vigor, o arreglos existentes, para obtener acceso a los recursos pesqueros de otro Miembro o no Miembro ribereño, y esa notificación consistirá en:
- i) los títulos de los acuerdos o arreglos;
 - ii) una lista de sus partes; y
 - iii) en la medida de lo posible, el texto íntegro de los acuerdos o arreglos;

Un Miembro podrá cumplir esta obligación facilitando un enlace electrónico actualizado a su página web oficial o a otra página web oficial apropiada en la que figure esa información. Esta notificación podrá ser presentada ya sea a título individual o de forma conjunta por los Miembros que son parte en un acuerdo o arreglo.

C.3 No obstante lo dispuesto en el artículo 1 del ASP, y en la medida de lo posible, cada Miembro notificará anualmente por escrito al Comité sus subvenciones a los combustibles concedidas o mantenidas para la pesca o las actividades relacionadas con la pesca que no sean específicas en el sentido del artículo 2 del Acuerdo SMC.

C.4 Cada Miembro notificará al Comité la información que sea necesaria para determinar su nivel total anual de subvenciones a la pesca, sobre la base de sus notificaciones existentes de conformidad con el artículo 25 del Acuerdo SMC y el artículo 8.1 del ASP. La primera notificación de esta información se presentará a más tardar 120 días después de la fecha de entrada en vigor de estas Disposiciones Adicionales. Posteriormente, esta información se facilitará en las notificaciones periódicas de subvenciones a la pesca del Miembro en virtud del artículo 25 del Acuerdo SMC y el

pequeña escala y artesanales", entre otros: el tamaño del buque pesquero; el nivel de motorización; el nivel de mecanización; el tipo de aparejos de pesca; la refrigeración o el almacenamiento a bordo; la mano de obra o tripulación; la propiedad; el tiempo dedicado (tiempo completo, tiempo parcial, estacional); la ubicación, distancia y duración de las salidas de pesca; el destino de las capturas; la utilización de las capturas (nivel de elaboración, de conservación o de valor añadido); y la integración en la economía o el sistema de ordenación.

²⁴ Un Miembro podrá cumplir esta obligación facilitando al Comité un enlace electrónico actualizado a su página web oficial o a otra página web oficial apropiada en la que figure esa información.

²⁵ Tales compromisos vinculantes incluyen las declaraciones pronunciadas por los Miembros admisibles ante [...], como las pronunciadas [espacio reservado para las referencias a esos compromisos vinculantes asumidos antes de la adopción de estas Disposiciones Adicionales] y serán registrados por el Consejo del Comercio de Mercancías y se recopilarán y publicarán en el sitio web de la OMC.

²⁶ Se pondrá a disposición de los países en desarrollo Miembros, incluidos los PMA Miembros, asistencia técnica y asistencia para la creación de capacidad específicas a los efectos de la aplicación de estas Disposiciones Adicionales.

artículo 8.1 del ASP.²⁷ Cada Miembro presentará esta información utilizando un modelo cuyo contenido y forma serán previamente adoptados por los Miembros.

C.5 En el plazo de un año contado a partir de la fecha de entrada en vigor de estas Disposiciones Adicionales, la Secretaría de la OMC compilará y pondrá a disposición del público una lista de los Miembros y sus respectivos niveles totales anuales de subvenciones a la pesca, sobre la base de la información a que se refiere el artículo C.4. La lista se clasificará en orden descendente por nivel total anual de subvenciones a la pesca. La lista se actualizará de conformidad con el ciclo de las notificaciones periódicas en virtud del artículo 25 del Acuerdo SMC y el artículo 8.1 del ASP. A los efectos del establecimiento de la lista, la Secretaría de la OMC podrá solicitar aclaraciones técnicas al Miembro otorgante de subvenciones en relación con las subvenciones notificadas. El Comité examinará la lista en sus reuniones ordinarias.

C.6 Un Miembro podrá invocar el artículo A.1.1 o el artículo B.4 solo respecto de las subvenciones que haya notificado al Comité de conformidad con el artículo 25 del Acuerdo SMC y el artículo 8.1 del ASP.

C.7 Nada de lo establecido en estas Disposiciones Adicionales obliga a facilitar información confidencial, incluida la información comercial confidencial.

ARTÍCULO D: OTRAS DISPOSICIONES- RELACIONADAS CON LA SOBRECAPACIDAD Y LA SOBREPESCA

D.1 a) A más tardar cinco años después de la entrada en vigor de estas Disposiciones Adicionales, el Comité examinará su funcionamiento. En este examen se evaluará, en particular, el impacto global de estas Disposiciones Adicionales en la sobrecapacidad y la sobrepesca, la pesca o las actividades relacionadas con la pesca en aguas distantes, los niveles totales de subvenciones a la pesca y los niveles totales de subvenciones supeditadas o vinculadas a la pesca o a actividades relacionadas con la pesca efectivas o previstas en zonas situadas fuera de la jurisdicción nacional, y si estas Disposiciones Adicionales han incrementado los beneficios económicos para los pequeños Estados insulares en desarrollo Miembros y los PMA Miembros derivados del uso sostenible de los recursos marinos. En el examen también se identificarán cualesquiera modificaciones necesarias para fortalecer aún más el funcionamiento o mejorar la efectividad de estas Disposiciones Adicionales, habida cuenta de sus objetivos y de la meta 14.6 y la meta 14.7 de los Objetivos de Desarrollo Sostenible de las Naciones Unidas. Tales modificaciones podrán incluir limitaciones cuantitativas o compromisos de reducción de las subvenciones de los principales otorgantes de subvenciones. Si los niveles totales de subvenciones o los niveles totales de subvenciones supeditadas o vinculadas a la pesca o a actividades relacionadas con la pesca efectivas o previstas en zonas situadas fuera de la jurisdicción nacional han aumentado, el Comité recomendará limitaciones o reducciones cuantitativas, a menos que determine que otras modificaciones son más apropiadas. Al considerar cualesquiera modificaciones de estas Disposiciones Adicionales, el Comité tendrá en cuenta la información proporcionada en virtud del artículo A.2 c) y el artículo C.4

b) El Comité informará al Consejo del Comercio de Mercancías de los resultados de este examen, incluidas cualesquiera propuestas resultantes para modificar el texto de estas Disposiciones Adicionales. Los resultados de este examen y cualesquiera recomendaciones para fortalecer aún más el funcionamiento o mejorar la efectividad de estas Disposiciones Adicionales se considerarán en el primer período de sesiones de la Conferencia Ministerial que siga a la conclusión del examen. Posteriormente, estas cuestiones se abordarán en los exámenes periódicos previstos en el artículo 9.4 del ASP sobre la base de las modalidades previstas en el apartado a).

D.2 Antes de conceder una subvención, y no obstante estas Disposiciones Adicionales, un Miembro considerará la consecuencia de la subvención en la sobrecapacidad o la sobrepesca.

²⁷ De conformidad con la periodicidad aplicable de tales notificaciones, con inclusión de lo previsto en la nota 13 del ASP.

ARTÍCULO E: RELACIÓN CON EL ACUERDO SOBRE SUBVENCIONES A LA PESCA

E.1 Estas Disposiciones Adicionales, conjuntamente con el ASP, constituyen las disciplinas completas a que se refiere el artículo 12 del ASP y permiten lograr el acuerdo completo sobre subvenciones a la pesca de conformidad con el párrafo 4 de la Decisión Ministerial relativa al ASP adoptada en el duodécimo período de sesiones de la Conferencia Ministerial de la OMC.²⁸ A reserva de lo dispuesto en el artículo E.1, las Disposiciones Adicionales no modifican ni anulan cualesquiera derechos y obligaciones establecidos en el ASP.

E.2 El artículo 1, el artículo 2, el artículo 6, el artículo 7, el artículo 8, el artículo 9, el artículo 10 y el artículo 11 del ASP serán aplicables, *mutatis mutandis*, a estas Disposiciones Adicionales²⁹, además y sin perjuicio de cualesquiera remisiones que figuren en estas Disposiciones Adicionales a disposiciones específicas del ASP.

²⁸ [WT/MIN\(22\)/33](#) – [WT/L/1144](#).

²⁹ Para mayor certeza, para las consultas y la solución de las diferencias en el ámbito del artículo A, será de aplicación el artículo 10.2 del ASP, y el artículo A no impedirá a un Miembro conceder una subvención destinada al socorro en casos de desastres de conformidad con el artículo 11.1 del ASP.